

La confrontation entre l'exploration, les savoirs et les pratiques fait du corpus viatique un des supports d'étude les plus riches de l'histoire culturelle, qu'il s'agisse des arts, des sciences ou des techniques.

Dans cette première journée dédiée à la littérature de voyage, plutôt que de rester dans le cadre de la *relatio* (de voyage), qui peut impliquer un mouvement à sens unique (*refero*), nous souhaitons inscrire notre réflexion dans la perspective du transfert, qui permet une circulation à double sens : en quelque sorte une « translation ».

Les contributions s'essayeront à mettre en perspective l'implication du voyage et des voyageurs dans les processus de transferts matériels (livres, objets de la vie courante, outils, œuvres d'art, cartes, etc.) et immatériels (pensées et concepts – séculiers ou religieux –, pratiques savantes, artistiques ou architecturales, techniques artisanales ou d'ingénierie, etc.), au sens où l'entend la théorie des transferts culturels.

Il s'agit de présenter la « dynamique du passage », qui implique des interconnexions entre diverses entités de cultures différentes, représentées par des Etats, des nations, des communautés religieuses, intellectuelles ou artistiques, qui s'enrichissent mutuellement, et ont toutes pour dénominateur commun le voyage. Celui-ci participe à cette dynamique, soit en l'initiant, soit en l'accompagnant.

Le programme, tirant partie des disciplines variées qui composent l'équipe d'HISTARA, a pour ambition de mieux cerner le sujet d'étude proposé sous différents angles.

Lieu de la manifestation

*Institut National d'Histoire de l'Art, salle Vasari
2 rue Vivienne 75002 Paris*

Illustration : François Bocion, *La barge*, 1855, Victoria and Albert Museum, Londres.



TRANSFERTS MATÉRIELS ET IMMATÉRIELS

Journée d'études HISTARA
Mardi 30 novembre 2021
INHA, salle Vasari

MARDI 30 NOVEMBRE – Matin

9h10-9h30 Ouverture de la journée par **Alessia Bauer** et **Rachel Lauthelier-Mourier**

9h30-10h10 **Rachel Lauthelier-Mourier**
L'Inde et l'Europe en miroir : imitations et copies de techniques artistiques (1605-1658)

10h10-10h50 **Jean-Philippe Dumas**
L'apport des savants et diplomates dans la construction de la politique musulmane de la France (1880-1920) : les cas d'Edmond Doutté, Émile Piat et Augustin Bernard

10h50-11h20 *Pause-café*

11h20-12h00 **Sabine Frommel**
Dessin, gravure, maquette : instruments de migration de langages architecturaux pendant la Renaissance

12h00-12h40 **Antonio Bruccheri**
Relire Lalande : transferts multiples de l'image architecturale des villes italiennes (1769)

12h40-13h45 *Pause-déjeuner*

MARDI 30 NOVEMBRE – Après-midi

13h45-14h25 **Emmanuelle Chapron**
« Dix-neuf ans de Vérone sur le dos » : le retour de Jean-François Séguier à Nîmes (1756)

14h25-15h05 **Barbara von Orelli**
«Wie grau wird mir die Welt erscheinen bin ich erst hier fern von diesem Farbenschimmer. » Le retour du Grand Tour de Gottfried Semper (1803-1879) : espoirs et déceptions

15h05-15h45 **Agnès Callu**
Nicolas Bouvier ou l'Odyssée littéraire et artistique du monde

15h45-16h15 *Pause-café*

16h15-16h55 **Linnéa Tilly**
Circulations de savoirs théoriques et pratiques architecturales entre la France et la Suède, XVII^e-XVIII^e siècles

16h55-17h35 **Alessia Bauer**
L'Islande comme lieu culturel : transferts matériels et immatériels

17h35-18h10 **Georges Tolia**
L'ambassadeur et le peintre. Réflexions sur le patronage cartographique à Venise au début du XVI^e siècle

18h15-18h30 *Conclusion des travaux*